

Articolo 49

## Aziende d'approvvigionamento in energia e acqua

Alle aziende che garantiscono l'approvvigionamento in elettricità, gas, calore e acqua e ai lavoratori in esse occupati nella produzione e per assicurare la distribuzione si applica l'articolo 4 per tutta la notte, tutta la domenica e per il lavoro continuo.

### Campo d'applicazione

Le aziende d'approvvigionamento in energia e acqua gestiscono impianti di produzione o di distribuzione di acqua o energia sotto forma di elettricità, gas o calore. Tutte queste aziende distribuiscono ai consumatori acqua o energia attraverso una rete di condutture fisse.

Le disposizioni speciali si applicano esclusivamente alla produzione o all'estrazione di acqua ed energia nonché alle operazioni volte a garantire la distribuzione, come ad esempio la vigilanza sulla produzione di energia nelle centrali elettriche, sugli impianti di pompaggio, sulla produzione di acqua potabile negli acquedotti o per il controllo e la riparazione degli impianti di trasmissione. Anche l'acquisto e

la vendita di elettricità in queste aziende rientra nel campo d'applicazione della presente disposizione. Altri lavori in queste aziende sono soggetti all'obbligo di autorizzazione.

### Disposizioni speciali applicabili

#### Articolo 4

Le aziende d'approvvigionamento in energia e acqua possono, senza autorizzazione ufficiale, ricorrere a pieno titolo al lavoro notturno e domenicale nonché al lavoro continuo. Le altre disposizioni della legge sul lavoro concernenti il lavoro notturno e domenicale e il lavoro continuo devono però essere osservate (v. commento dell'art. 4 OLL 2).